



M C

S L I D E

USO E MANUTENZIONE GENERALE  
GENERAL USAGE AND MAINTENANCE  
USO Y MANTENIMIENTO GENERAL

# USO E MANUTENZIONE - EXTERIOR

## Vetrare panoramiche uso esterno

Per garantire un corretto funzionamento del sistema evitare di chiudere o aprire la porta con troppa forza e di farle scorrere troppo velocemente. Usare la maniglia per accompagnare lo scorrimento.

I binari devono essere tenuti puliti. Eseguire la pulizia del binario di scorrimento del carrello con un semplice panno almeno 1 o 2 volte alla settimana.

La porta va pulita con un panno umido ed eventualmente con detergenti neutri.

Pulire la zona di scorrimento inferiore con panno umido rimuovendo ogni traccia di sporco, polvere ed oggetti estranei per garantire la corretta movimentazione e scorrevolezza dell'anta.

Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti chimici forti che possano rovinare le superfici delicate.

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

## Outdoor sliding door

To ensure correct system operation, avoid closing or opening the door with too much force and sliding them too quickly. Use the handle to accompany the sliding.

The tracks must be kept clean. Clean the sliding track with a simple cloth at least 1 or 2 times a week.

The door must be cleaned with a damp cloth and possibly with neutral detergents.

Clean the lower sliding area with a damp cloth, removing all traces of dirt, dust and foreign objects to ensure correct movement and smoothness of the door.

Never use microfiber cloths, abrasive sponges, abrasive products or strong chemical detergents that can damage delicate surfaces.

We ask to deliver these instructions to the end user.

## Ventanas panorámicas para uso exterior

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema, evite cerrar o abrir la puerta con demasiada fuerza o deslizarla demasiado rápido. Use el tirador para acompañar la puerta.

Los perfiles correderos deben mantenerse limpios. Limpie la superficie de aluminio con un paño simple al menos 1 o 2 veces por semana.

La hoja debe limpiarse con un paño húmedo y, posiblemente, con detergentes neutros.

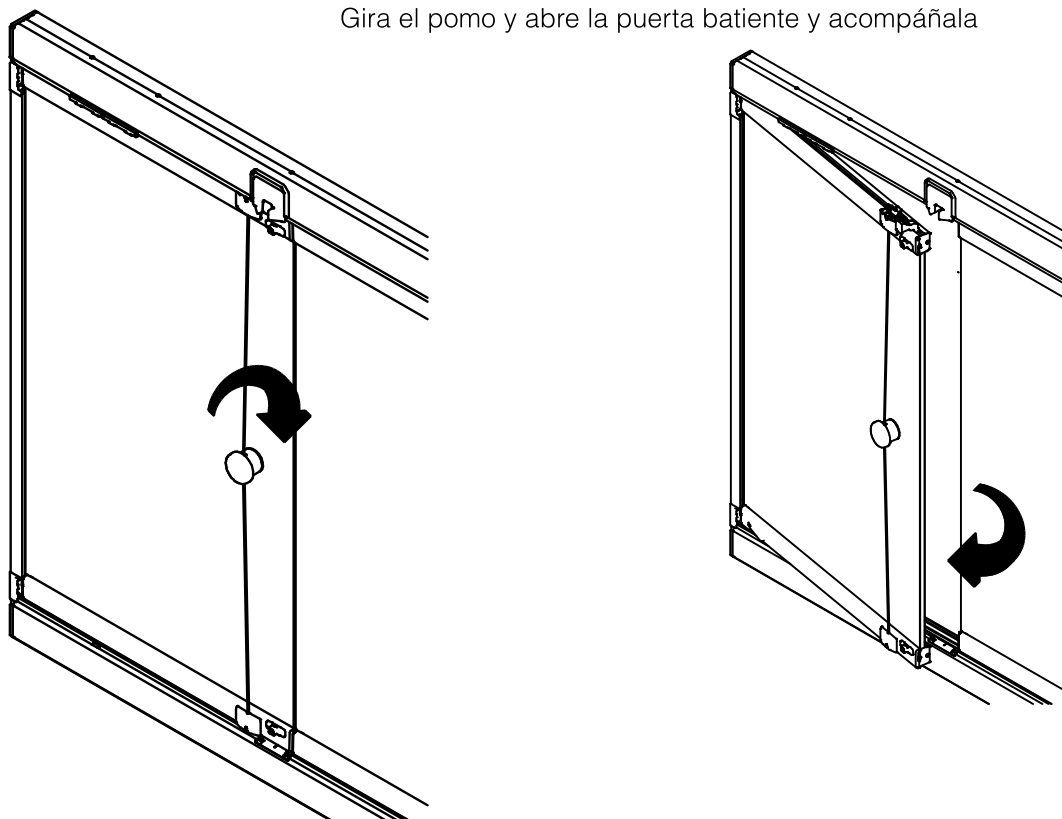
Limpiar la zona inferior de deslizamiento con un paño húmedo, eliminando todo resto de suciedad, polvo y objetos extraños para garantizar el correcto movimiento y suavidad de la puerta.

Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes químicos fuertes que puedan dañar las superficies delicadas.

Solicitamos entregar estas instrucciones al usuario final.

# USO E MANUTENZIONE – EXTERIOR

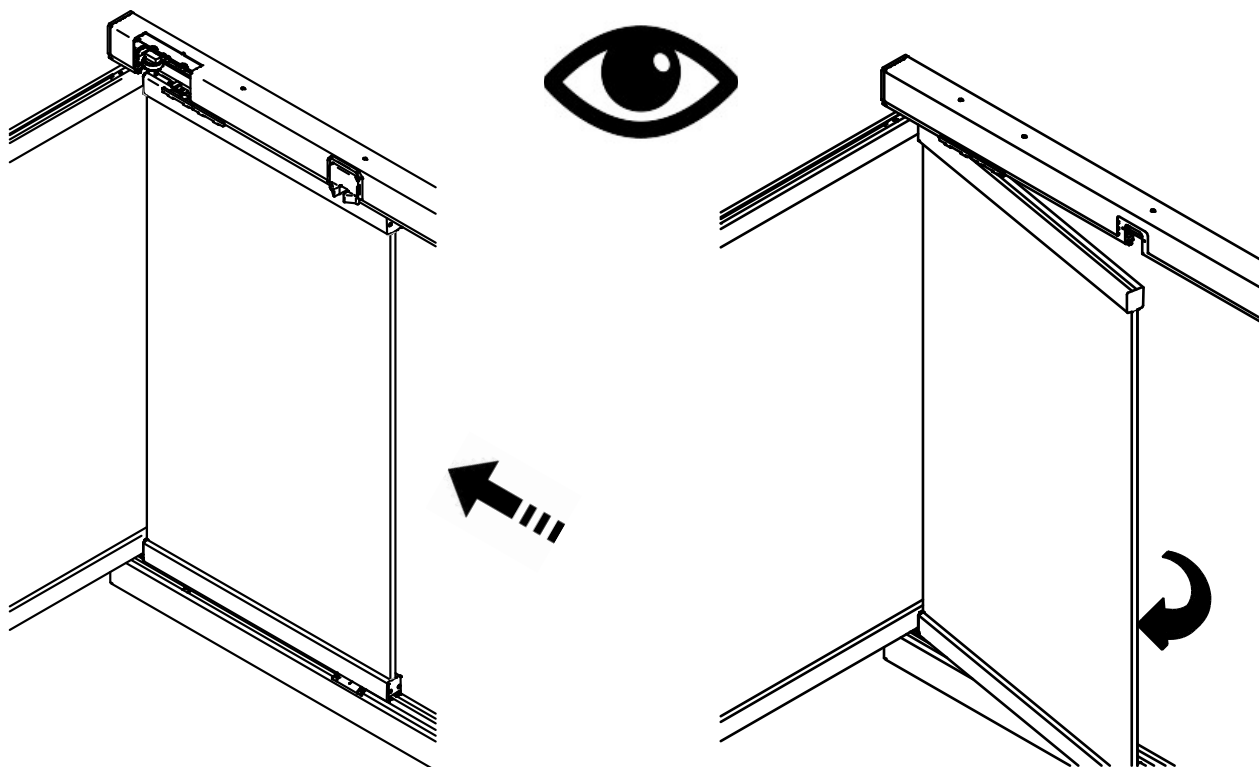
Ruotare il pomolo ed aprire l'anta battente accompagnandola  
Turn the knob and open the hinged door and accompany it  
Gira el pomo y abre la puerta batiente y acompáñala



Accompagnare le ante scorrevoli fino alla zona di parcheggio e poi aprirle. Se l'anta risulta bloccata, assicurarsi che sia arrivata correttamente a fine corsa nella zona di parcheggio.

Accompany the sliding doors to the parking area and then open them. If the leaf is blocked, make sure it has correctly reached the end of its stroke in the parking area.

Acompaña las puertas correderas hasta la zona de aparcamiento y luego ábre las. Si la hoja está bloqueada, asegúrese de que ha llegado correctamente al final de su recorrido en la zona de aparcamiento.



---

Eliminare dalla guida inferiore sporco, polvere ed eventuali corpi estranei per permettere il corretto funzionamento.

Remove dirt, dust and any foreign bodies from the lower guide to allow correct operation.

Quitar la suciedad, el polvo y cualquier cuerpo extraño de la guía inferior para permitir un correcto funcionamiento.

